



Consejo de Seguridad

Distr. general
23 de junio de 2006
Español
Original: inglés

Carta de fecha 22 de junio de 2006 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por la Presidenta del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo

El Comité contra el Terrorismo ha recibido el informe adjunto de El Salvador, presentado en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución 1624 (2005) (véase el anexo). Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ellen Margrethe Løj
Presidenta del Comité del Consejo de Seguridad
establecido en virtud de la resolución 1373 (2001)
relativa a la lucha contra el terrorismo



Anexo

Carta de fecha 15 de junio de 2006 dirigida a la Presidenta del Comité contra el Terrorismo por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de El Salvador ante las Naciones Unidas

[Original: español]

Tengo el agrado de dirigirme a Usted en ocasión de hacer referencia a su nota de fecha 4 de abril del presente año, por medio de la cual solicita información sobre la implementación por parte de El Salvador de las disposiciones de la resolución 1624 (2005) sobre medidas adicionales para combatir el terrorismo.

Al respecto, esta Misión Permanente tiene el honor de remitir para su conocimiento y fines pertinentes, el informe de la República de El Salvador sobre el referido tema (véase el apéndice).

(Firmado) Cesar E. **Martínez**
Embajador, Representante Permanente
Encargado de Negocios interino

Apéndice

Informe de la República de El Salvador sobre la implementación de la resolución 1624 (2005) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas

Junio de 2006

1.1 ¿Qué medidas ejecuta El Salvador para prohibir legalmente y para prevenir la incitación a que se cometa un acto terrorista? ¿Qué pasos adicionales, si los hubiere, están siendo considerados?

El Salvador es un Estado Parte en 11 de los 13 instrumentos internacionales de la Organización de las Naciones Unidas en materia de terrorismo y está en proceso avanzado de ratificar la Convención sobre la protección física de los materiales nucleares y del Convenio internacional para la represión de los actos de terrorismo nuclear. Asimismo, es Estado Parte de la Convención Interamericana contra el Terrorismo.

A nivel regional, El Salvador es Estado Parte en el Tratado Marco de Seguridad Democrática en cuyos considerandos y particularmente en los artículos 18, 11 y 18 se refieren a la lucha contra el terrorismo.

En cuanto a la legislación nacional, el Código Penal en el artículo 10 establece el Principio de Universalidad. El mismo Código castiga los actos de terrorismo en su artículo 343, y los considera dentro de las actividades del crimen organizado (Art. 22-A), y en el artículo 344 contempla la proposición o conspiración de actos de terrorismo; las asociaciones ilícitas en el Art. 345, las organizaciones internacionales delictivas (Art. 370), la apología del delito en el Art. 349, y la proposición y conspiración en el delito de homicidio agravado (Art. 129-A).

Asimismo, y con el objeto de adecuar la legislación nacional a los diferentes instrumentos internacionales sobre la materia de terrorismo, el Grupo Interinstitucional contra el Terrorismo (creado en El Salvador a raíz de la resolución 1373), con el apoyo de la Organización de las Naciones Unidas y la Organización de los Estados Americanos (OEA), ha elaborado un anteproyecto de Ley contra actos de terrorismo, el cual ya fue presentado al Órgano Legislativo para el correspondiente análisis y aprobación de ley.

1.2 ¿Qué medidas adopta El Salvador para denegar salvo refugio a cualquier persona con respecto a la cual existe información creíble y relevante que da razones serias para considerar que han sido culpabilizadas de incitar a la comisión de un o unos actos terroristas?

El Salvador ha ratificado la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y el Protocolo del Estatuto de los Refugiados de 1967 y en el artículo 1 literal “I” letras a) y c) de la Convención, se establece que no se concederá refugio a una persona que haya cometido delito contra la paz, un delito de guerra o un delito contra la humanidad.

Asimismo, en el plano nacional existe la Ley para determinación de la condición de personas refugiadas en vigencia desde agosto de 2002, en cuyo articulado se prevé que sus disposiciones no sean aplicables a la persona sobre la que existen motivos fundados para considerar que: ha cometido un delito contra la

paz; u n delito de guerra o un delito contra la humanidad, de los definidos en las leyes secundarias de la República de El Salvador y en los instrumentos internacionales elaborados para adoptar disposiciones respecto de tales delitos; que ha cometido un grave delito común fuera del país de refugio, antes de ser admitido por él como refugiado; y que se ha hecho culpable de actos contrarios a las finalidades y a los principios de las Naciones Unidas.

Párrafo 2

1.3 ¿Cómo coopera El Salvador con otros Estados en el reforzamiento de sus fronteras internacionales con miras a prevenir que aquellos culpables de incitar la comisión de un o unos actos terroristas, entren en su territorio, incluyendo el combate a la documentación de viaje fraudulenta y, en la medida de lo posible, el interrogatorio sobre terrorismo y los procedimientos de seguridad de pasajeros?

Por mandato constitucional, corresponde al Estado ejercer el control migratorio a través del Ministerio de Gobernación, contando para ello con una serie de instrumentos legales que le permite garantizar la seguridad de las fronteras y en aras de una correcta adecuación de la legislación a los requerimientos internacionales, se ha presentado un nuevo Proyecto de Ley de Migración y Extranjería, que actualmente se encuentra en estudio en la Secretaría de Asuntos Jurídicos y Legislativos de la Presidencia de la República, para luego ser presentada al seno de la Asamblea Legislativa.

Por otra parte, debe destacarse la conformación del Grupo Interinstitucional Contra el Terrorismo (GRICTE), conformado por diferentes carteras e instituciones del Estado, dentro del cual participa la Dirección General de Migración y Extranjería, con la finalidad de llevar a cabo capacitaciones técnicas sobre terrorismo; que permitan cumplir la seguridad de las fronteras.

1.4 ¿En cuáles esfuerzos internacionales participa o considera participar El Salvador para alentar el diálogo y ampliar el entendimiento entre civilizaciones como un esfuerzo para prevenir el señalamiento indiscriminatorio de diferentes religiones y culturas?

El Salvador, en el marco del Plan Puebla Panamá, participa en el Grupo Asesor para la Participación Indígena y Étnica, que lo integran los gobiernos y los pueblos indígenas de los ocho países que participan en el Plan.

Este Grupo surgió el mes de junio de 2003, luego que la Comisión Ejecutiva del Plan Puebla Panamá valorara la relevancia de los grupos étnicos como actores de gran trascendencia en la sociedad. Determina la creación de un grupo regional de especialistas en materia de pueblos indígenas.

El Grupo Asesor para la Participación Indígena y Étnica (GAPIE) se constituyó formalmente y asumió la responsabilidad de proponer las estrategias para definir los mecanismos de participación y representación regional y nacional, teniendo como base los acuerdos presidenciales emanados de la Quinta Cumbre del Mecanismo de Diálogo y Concertación de Tuxtla.

El GAPIE tiene como objetivo prioritario propiciar la participación de los pueblos indígenas y colectividades étnicas en el diseño, seguimiento y evaluación de los programas y proyectos que forman parte del Plan Puebla Panamá, con el fin de

contribuir a un diálogo más amplio e incluyente con todos los sectores de la población.

El GAPIE es coordinado por la Presidencia Pro-Témpore de la Comisión Ejecutiva del Plan Puebla Panamá, apoyado por la Secretaría Técnica.

Desde su creación el GAPIE ha realizado distintas actividades, de las que destacan: dos foros de desarrollo, distintas reuniones de la Comisión Ejecutiva; ocho reuniones del GAPIE, la elaboración de consultas en cada país.

Además, El Salvador forma parte desde 1942 del Instituto Indigenista Interamericano, el cual funciona (desde 1953) como órgano especializado de la OEA en el tema indígena. El Instituto Indigenista Interamericano (III) fue creado mediante la Convención Internacional de Pátzcuaro, en 1940, tiene como objetivos fundamentales la colaboración en la coordinación de políticas indigenistas de los Estados miembros, y promover los trabajos de investigación y capacitación de las personas dedicadas al desarrollo de las comunidades indígenas.

En este mismo ámbito, el país forma parte también del Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe (Fondo Indígena), que fue aprobado en el marco de la Segunda Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Madrid, 23 y 24 de julio de 1992). El Fondo fue creado mediante un convenio multilateral suscrito en la Cumbre de Madrid por los países miembros de la comunidad iberoamericana.

Este fondo cuenta con dos programas muy importantes para contribuir a evitar la discriminación y la intolerancia hacia los indígenas y promover un diálogo más participativo con los mismos:

1. El Programa de Desarrollo con Identidad, el cual es una plataforma para incentivar, crear y apoyar iniciativas de desarrollo bajo el enfoque de la identidad, más pertinente y acorde con los pueblos indígenas. Un desarrollo no basado sólo en la satisfacción de necesidades o en la sobrevivencia a la pobreza, sino en el ejercicio de derechos y el bienestar plenos que permitan economías sostenibles e interculturales.

2. El Programa de Derechos, que promueve el cumplimiento, promoción y generación de los derechos de los pueblos indígenas. El objetivo es establecer una serie de actividades que generen una plataforma sólida para garantizar el pleno ejercicio de estos derechos a nivel regional.

1.5 ¿Qué pasos está adoptando El Salvador para contrarrestar la incitación a actos terroristas motivados por el extremismo y la intolerancia, y para prevenir la subversión de las instituciones educativas, culturales y religiosas por parte de terroristas y sus partidarios?

En El Salvador, se están implementando programas de formación en valores, con el objetivo de prevenir cualquier acto de intolerancia a nivel de las escuelas o cualquier otra institución.

Éstos están siendo ejecutados por el Ministerio de Educación y tienen como objetivos: profundizar y fortalecer el eje de formación de valores en los diferentes niveles, modalidades y áreas del sistema educativo nacional; y fomentar la participación de la comunidad educativa en el desarrollo de actividades y

experiencias que conduzcan al fomento de la práctica cotidiana de valores, que pueden y deben ser compartidos socialmente.

Las líneas estratégicas del programa son: fomento de la autoestima como base del respeto hacia uno mismo, hacia los demás, hacia la naturaleza, el patrimonio y las cosas; desarrollo de la imaginación y creatividad como base para el desarrollo individual y social; promoción de la responsabilidad individual y social; énfasis en el valor o virtud de la perseverancia, sobre la base del desarrollo de los demás valores y virtudes como la determinación, la constancia, la responsabilidad, el orden, etc.; desarrollo de capacidades humanas, a través del fomento del arte, la cultura y el deporte y el desarrollo de un programa sostenido de capacitación de directores, maestros y maestras, en el tema de la formación de valores.

Los programas de formación en valores están orientados a crear oportunidades a los miembros de la comunidad educativa para cultivar forma de ser, sentir y actuar que nos dignifican como personas y como miembros de una comunidad. Los principales programas de formación en valores son:

- a) Educación de valores en la escuela;
- b) Educación ambiental;
- c) Educación con enfoque de género;
- d) Programas de apoyo a la formación de valores:
 - Programas recreativos y certámenes;
 - Educación física y deportes;
 - Programas preventivos;
- e) Infraestructura y mantenimiento escolar;
- f) Reforma de la educación media;
- g) Sistema de educación técnica (media y superior);
- h) Supervisión y evaluación de la educación superior.

Se cuenta también con un Programa denominado “Fortaleciendo Valores”, el cual inició en enero de 2000 a iniciativa de la Secretaría Nacional de la Familia, quien convocó a medios de comunicación claves para formar una alianza que permitiera desarrollar acciones de fortalecimiento y promoción de valores en la sociedad. De esta manera se logró un microespacio radial y la publicación de una columna semanal.

Adicionalmente se impulsó de agosto a diciembre de 2003, un proyecto especial sobre “La Colección de Valores”, el cual se ejecutó en alianza con El Diario de Hoy y que consistió en la publicación de 20 fascículos coleccionables sobre valores. Unido a este proyecto también está la edición y distribución de “El Libro de Valores”, que es la recopilación de los fascículos ya publicados. Parte del programa también ha sido la institucionalización de una campaña publicitaria anual sobre el tema. Este Libro de Valores incluía temas tales como: solidaridad, tolerancia, libertad, respeto, prudencia, generosidad, responsabilidad, amistad, perseverancia, lealtad, honestidad, humildad, fortaleza, agradecimiento, bondad, justicia laboriosidad y paz.

Este libro contiene definiciones elementales de valores, historias, fábulas, cuentos y frases célebres; también cuenta con perfiles de personales e instituciones cuya vida y obra son dignos exponentes de valores a practicar. Este compendio fue donado en dos etapas: en la primera, se beneficiaron a 461 centros educativos de la zona rural y urbano marginal de los 14 departamentos de El Salvador y en la segunda etapa, se distribuyó el Libro de los Valores a 1.545 centros educativos de los 14 departamentos del país, los cuales formaban parte del Programa Escuela Saludable.

Se elaboró además el “Libro de la Convivencia”, a raíz de la alianza entre la Secretaría Nacional de la Familia y El Diario de Hoy. La alianza permitió la publicación gratuita de 15 fascículos de los cuales contenían consejos y normas básicas de comportamiento que pretenden inculcar en los lectores valores humanos de carácter universal. Dentro de los títulos de los fascículos se pueden mencionar: corregir sin maltratar, no violencia, el perdón, entre otros. Las acciones de promoción y rescate de valores han estado orientadas para llegar a la población urbana y rural de todo el país, especialmente a la niñez, la juventud y las familias.

Párrafo 4

1.6 ¿Qué pasos está adoptando El Salvador para asegurar que cualquier medida tomada para implementar los párrafos 1, 2 y 3 de la resolución 1624 (2005) cumpla con todas sus obligaciones bajo el derecho internacional, en particular los derechos humanos, el derecho de refugio y el derecho humanitario?

El Salvador es un fiel cumplidor de sus compromisos internacionales en materia de derechos humanos, derecho internacional humanitario y el derecho de los refugiados. En ese sentido se capacita y hace conciencia a los aplicadores y ejecutores de la ley en estas materias del derecho internacional, para que exista un equilibrio entre el combate al terrorismo y el respeto de las obligaciones internacionales.
